

KAZAKH

Cyrillic script

		ISO 9 1995	KNAB 1981	ALA-LC 1997	Allworth 1971	BGN/PCGN 1979
А	а	a	a	a	a	a
Ә	ә	ǎ	ä	ǎ	ä	ä
Б	б	b	b	b	b	b
В	в	v	v	v	v	v
Г	г	g	g	g	g	g
Ғ	ғ	ğ	ğ	gh	gh	gh
Д	д	d	d	d	d	d
Е	е	e	e	e	e	e
Ё	ё	ë	yo	ë	ya	yo
Ж	ж	ž	ç	zh	j, zh ^(4.1)	zh
З	з	z	z	z	z	z
И	и	i	ī	i	i	ī
Й	й	j	y	ĭ	y	y
К	к	k	k	k	k	k
Қ	қ	q	q	q	q	q
Л	л	l	l	l	l	l
М	м	m	m	m	m	m
Н	н	n	n	n	n	n
Ң	ң	ŋ	ñ	ng	ng	ng
О	о	o	o	o	o	o
Ө	ө	ô	ö	ò	ö	ö
П	п	p	p	p	p	p
Р	р	r	r	r	r	r
С	с	s	s	s	s	s
Т	т	t	t	t	t	t
У	у	u	ū, w ^(2.1)	u	u	ū
Ү	ү	ù	u	ū	ü	u
Ү	ү	ù	ü	ù	ü	ü
Ф	ф	f	f	f	f	f
Х	х	h	x	kh	kh	kh
Һ	һ	h	h	h	h	h
Ц	ц	c	ts	ts	ts	ts
Ч	ч	č	ç	ch	ch	ch
Ш	ш	š	ş	sh	sh	sh
Щ	щ	š	şç	shch	shch	shch
Ъ	ъ	"	"	"	"	"
Ы	ы	y	ı	y	ı	y
І	і	ì	i	ī	ĭ	i
Ь	ь	'	'	'	'	'
Э	э	è	è	è	ë	è
Ю	ю	û	yu	iu	yu	yu
Я	я	â	ya	iâ	ya	ya

Notes

2.1. After a vowel or initially before a vowel.

4.1. In foreign words.

Sources

- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- Allworth, Edward: *Nationalities of the Soviet East. Publications and Writing Systems*. New York, 1971.
- Comrie, Bernard: "Adaptations of the Cyrillic Alphabet", in Peter T. Daniels & William Bright, eds. *The World's Writing Systems*. New York/Oxford, 1996.
- *ISO 9:1995. Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages*. International Organization for Standardization, 1995.
- *Latiniseeritud nimede hääldusjuhiseid/Guide to the Pronunciation of Romanized Names*. KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.
- *United Nations Romanization Systems for Geographical Names. Report on Their Current Status*. Compiled by the UNGEGN Working Group on Romanization Systems. Version 2.1. June 2002.
- *The World's Major Languages*. Bernard Comrie (ed.). London, 1991.

KAZAKH

Arabic script^(0.0)


			Pinyin 1960s	IKA 1990 ^(2.0)	Cyrillic equivalents
<i>iso</i>	<i>ini</i>	<i>med</i>	<i>fn</i>		
ا		ا	a	a	а
اُ		اُ	ə	a'	ә
ب	ب	ب	b	b	б
ۋ		ۋ	v	v	в
گ	گ	گ	g	g	г
د		د	d	d	д
ە		ە	ê	e	е
ج	ج	ج	j	j	ж
ز		ز	z	z	з
ي	ي	ي	y	y	и; й
ك	ك	ك	k	k	к
ل	ل	ل	l	l	л
م	م	م	m	m	м
ن	ن	ن	n	n	н
و		و	o	o	о
ۋ		ۋ	ə	o'	ө
پ	پ	پ	p	p	п
ر		ر	r	r	р
س	س	س	s	s	с
ت	ت	ت	t	t	т
ۋ		ۋ	w	w	у
ف	ف	ف	f	f	ф
ح	ح	ح	h	x	х
چ	چ	چ	q	ch	щ; ч
ش	ش	ش	x	sh	ш
ى	ى	ى	e	i	ы
ئى	ئى	ئى	i	i'	і
ق	ق	ق	q	kh(q)	қ
ڭ	ڭ	ڭ	ng	nh	ң
ع	ع	ع	ɢ	gh	ғ
ۇ		ۇ	u	u	ұ
ۋ		ۋ	ü	u'	ү
ھ	ھ	ھ	h	xh	һ
ء			—	'	—
لا		لا	la	la	ла

Notes

0.0 As used in Xinjiang Uighur Autonomous Region, China.

2.0 IKA: Internet Kazakh Alphabet. Forms in parantheses are alternates.

Sources

- Coulmas, Florian: *The Blackwell Encyclopedia of Writing Systems*. Oxford/Cambridge (MA), 1996.
- *Internet Kazakh Alphabet*. Khazakh Awil. 2001-03-31. (http://www.awil.net/awilim/ALP/To_alp.htm).
- *Orta khorgaw tor betendindegi khazakhsha jazw alippesi*. [China Environmental Protection]. No date. (<http://www.xjebp.gov.cn/hw/Alippe.htm>).
- Ramsey, S. Robert: *The Languages of China*. Princeton, 1982.
- *Zimubiao.jpg*.  *فازاقتارى جۇڭگو* (Junggo kazaktari). No date. (<http://www.kazakcn.com/guli/kzwenzi.htm>).